



**INTERNATIONAL COLLEGE  
EDUCATIONAL RESOURCES CENTER**

***PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS  
For Public and Private Schools***

Saturday, January 22, 2011  
9:00 – 14:30

**Venue:  
Shouf National College  
Baakleen**



Accredited By:



Authorized By:



Etablissement homologué par L'AEFE

*In its continuous effort to reach out to the community, International College offers a professional development program for Lebanese public and private schools, consisting of a wide variety of workshops covering all levels and various subject matter areas.*

*The program is in line with the commitment of International College and its Educational Resources Center to high quality education, which it seeks to promote throughout Lebanon. The workshops are presented by IC administration and faculty members who strive to share the latest educational theories and successful practices that enhance students' learning.*

*Special thanks are due to Shouf National College for their assistance, cooperation and hospitality.*

## REGISTRATION

Participants may register upon completion of an application form and payment of fees at the Educational Resources Center.

The ERC office is open on school days from 07:30 to 15:00. Since places are limited in each workshop, interested teachers are advised to register as early as possible.

The ERC reserves the right to cancel or postpone workshops in case of emergency or low attendance.

### Venue

The workshops will be held at Shouf National College, Baakleen.

### Fees

LL 60,000 per participant

### Program of the Day

The workshop session will extend over 5 hours, from 09:00 – 14:30 as per the following schedule:

Session I	09:00 – 11:30
Break	11:30 – 12:00
Session II	12:00 – 14:30

For more information, please contact:

Mrs. Zeina Dayya  
Educational Resources Center  
International College  
Tel: (01) 364016  
(01) 350000 – ext. 7824  
Fax: (01) 361448  
Email: [zdayya@ic.edu.lb](mailto:zdayya@ic.edu.lb)

**International College  
Educational Resources Center**

**Registration form  
Saturday, January 22, 2011  
Shouf National College**

School : \_\_\_\_\_

School Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

School's Email : \_\_\_\_\_

Name	Subject/Level	Workshop # and Title	Participant's email

Date: \_\_\_\_\_

Please return the completed form and the registration fees to:  
International College  
Educational Resources Center  
Bliss Street – Ras Beirut  
Tel: 01/364016 Fax: 01/361448  
Email: [zdayya@ic.edu.lb](mailto:zdayya@ic.edu.lb)

## ADMINISTRATION

### 1- Towards an Effective Teachers' Appraisal System

Miss Lama Khayr, Director of Preschool and Lower Elementary at Ain Aar

A sound and properly implemented appraisal system for teachers is a vital component of an effective school.

The purpose of this workshop is to touch upon the following key elements:

- The need for high-quality teacher assessment and evaluation
- The purpose of high-quality teacher's assessment and evaluation
- The implementation of a high-quality teacher's assessment and evaluation
- How can a teacher assessment and evaluation system improve teacher's personal growth and consequently school effectiveness?

*Audience: Interested Teachers, Coordinators and Administrators*

## ART / DRAMA / MUSIC

### ٢- نشاطات فنية للمحافظة على البيئة السيدة سامية بولاد، رئيسة دائرة الفنون

بعد الاطلاع على شرعة المواطن البيئي اللبناني وبعد مشاهدة فيلم عن المشاكل البيئية المتفاقمة العشوائية في العالم وفي لبنان، سوف يعمل المشاركون في هذه الورشة على خلق نشاطات فنية تستخدم مواد قابلة لإعادة التصنيع (ورق، بلاستيك...). هذه النشاطات تساعد المشترك على أن يوجه التلاميذ الى تغيير أسلوب حياتهم من أجل تخفيض التلوث البيئي.

موجه الى الأساتذة في كافة المراحل

### ٣- الدراما في التعليم الأستاذ رياض شيرازي، منسق الأنشطة الطلابية

الهدف الرئيسي لهذه الحلقة هو تزويد المشاركين بمجموعة من التمارين المسرحية (التمثيل والإرتجال) التي تساعد المدرسين والطلاب على استخدام التعبيرات اللغوية والإيماء ل طرح ومناقشة المفاهيم والأفكار المتنوعة. نتيجة لذلك يتمكنون من استعمال الدراما في الحياة المدرسية اليومية كأداة تواصل وتعبير عن الافكار والمشاعر.

موجه الى أساتذة الروضات والحلقتين الاولى والثانية (الابتدائيتين)

#### **4- Creative Dramatics for Young Children**

**Mrs. Sana Kaedbey and Mrs. Nayla Ejeh, Preschool**

The use of creative drama in the classroom is a student-focused process where experiential learning can be fostered and developed within any given curriculum. It can help students to develop cognitive and divergent thinking skills, and inventive creativity, as well as stimulate language development.

In this workshop, participants will be exposed to different types of dramatic play activities which meet children's needs, interests, and abilities. They will have the opportunity to create different kinds of puppets and will practice manipulating them. Participants will discover how efficient and interesting it is to use puppets as a learning tool based on stories.

***Audience: Preschool and Elementary School Teachers***

#### **5- Teaching Movement for the Development of Psychomotor Skills**

**Mrs. Randa Sabbah, Head of Music**

The workshop will offer background information about how we learn through movement and will include practical sensory motor activities, rhythmic movements and creative dances. All the activities target the stimulation of the brain to increase students' readiness for learning in all subject areas and to develop a positive self-image.

***Audience Preschool and Elementary School Teachers***

### **STAGES EN FRANÇAIS**

#### **6- Inventer des jeux éducatifs à partir d'un matériel primitif**

**Mme Gladys Haddad et Mme Joumana Khairallah, école élémentaire**

Le but de cette formation est d'inciter les participants à explorer différents moyens pour enrichir leur classe à travers divers jeux fabriqués avec un matériel de récupération. Ces jeux permettront aux apprenants de renforcer des notions en français (à travers la lecture des notices de fabrication) et en mathématiques (en utilisant la mesure) tout en fabriquant eux-mêmes leurs jeux. Ils liront et identifieront les règles à suivre.

***Public visé : Enseignants de la maternelle et de l'élémentaire***

## **7- Les différentes techniques d'apprentissage à l'école élémentaire**

**Mme Rana Anouti et Mme Faten Rizk, école élémentaire**

Cette formation vise à introduire les différentes modalités de gestion de classe: travail individuel, par paire, par groupe, en atelier différencié afin d'amener les apprenants à être acteur dans leur apprentissage. Les participants seront invités à explorer des stratégies variées pour identifier les pré-requis des élèves et les difficultés rencontrées en classe afin d'enrichir et de consolider les acquis. Ils seront impliqués dans la préparation d'une séquence pédagogique avec des exercices ciblés. NB: Chaque participant devrait amener deux livres déjà lus qu'il aimerait partager avec les autres participants.

***Public visé: Enseignants de l'élémentaire***

## **8- Evaluation : qu'est-ce qu'évaluer ?**

**M. Ahmad Hafez, département de français, écoles complémentaire et secondaire**

Notre atelier invite les participants à réfléchir sur la diversité des éléments jouant un rôle dans le principe d'évaluation. Pour se faire, nous tentons:

- de définir les critères à réunir pour aller dans le sens d'une évaluation objective ;
- de répertorier les différents types d'évaluation (diagnostique, formative, sommative) et d'utiliser opportunément toutes les possibilités offertes par l'évaluation : évaluation estimative, appréciative, interprétative, etc. ;
- d'explorer des pratiques d'évaluation dans une perspective de simplicité et d'efficacité.

***Public visé : Enseignants de français du complémentaire et du secondaire***

## **INFORMATION TECHNOLOGY**

## **9- Integrating Educational Technology in your Classroom**

**Dr. Mahmud Shihab, Educational Technology Program Administrator**

In this workshop, participants explore educational technology standards at various levels, and learn ways to integrate them in their curricula using the proper software applications and internet websites. Participants will also be introduced to the new features in Microsoft Office 2010, including Word, Excel, PowerPoint, and OneNote. New website evaluation techniques will be shared in the age of Web 2.0. Useful and popular Internet sites for all subjects at all levels will be shared. Participants will receive a DVD with trial software and freeware as well as links to the education sites.

***Audience: General***

## LANGUAGE

### **10- Language Teaching in the Early Years**

**Mrs. Doha Berjawi, Preschool**

This workshop will present different strategies and tools to use in teaching English at the Early Childhood level. The presenter will elaborate on the skills of reading, writing, listening, and speaking and will suggest ideas to make learning fun and attainable. Participants will have hands-on experience; examples from classes, games, and ideas will be shared.

***Audience: Preschool and Lower Elementary School Teachers***

## LIBRARY

### **11- The School Library at the Heart of Teaching and Learning**

**Mrs. Zeina Douba, Librarian, and Miss Rola Sakr, Librarian**

The Library is at the core of the school structure: school libraries enhance literacy and culture. This workshop highlights the role of school libraries in nurturing lifelong readers through targeting reading and writing activities in the Elementary School Library. The participants will also be exposed to the process of classification (DDC) in the library. The presenters will share samples of library activities for grades one through five.

***Audience: Elementary School Teachers and Librarians***

## MATHEMATICS

### **12- Géométrie et activités différenciées**

**Mme Hyam Chamaa, école maternelle**

Le but de cet atelier est d'explorer les notions en géométrie à travers des activités basées sur la manipulation. Elles seront de difficultés variées et progressives.

Les participants discuteront diverses stratégies dans le cadre de la pédagogie différenciée afin de répondre aux besoins de tous les apprenants.

***Public visé: Enseignants du maternelle et de l'élémentaire***

### **13- Math in the Preschool and Lower Elementary**

**Mrs. Assil Hachem, Preschool**

Math is everywhere around us! Therefore, it is natural to teach math concepts in an authentic and appealing way, connecting it to real life situations!

The participants will be involved in practical engagements allowing them to integrate and apply the five strands (data handling, geometry, numbers, patterns and measurement) in math in the pre-school and lower elementary.

***Audience: Preschool and Lower Elementary Teachers***

### **14- Exploring Geometry at the Middle School Level**

**Mrs. Rola Sleiman, Math Teacher, Middle and Secondary Schools**

The presenter will engage participants in the exploration of Geometry through:

A – The presentation of activities for different levels at the middle school.

These activities will be followed by an analysis of tests related to the topics presented.

B – Group work that includes the preparation of activities on different geometry topics.

***Audience: Middle School Math Teachers***

## **SCIENCE**

### **15- Understanding Science!**

**Miss Nayla Abu Fadil, Elementary School**

Children of primary school age learn best from hands-on activities. Experimentation has a central role in their science learning and helps children to acquire basic scientific concepts to make sense of the science process.

This workshop will focus on strategies to be used in classes while conducting experiments as well as communicating the findings and the process.

***Audience: Elementary School Teachers***

### **16- Different Learning Styles and Assessment in Science Teaching**

**Mrs. Nahla Jamaledine, Science and Technology Teacher, Middle School**

This workshop aims at encouraging teachers to implement a variety of instructional and assessment strategies to meet the needs of different learning styles in the science classroom.

Participants are encouraged to reflect upon and discuss their own practices and the changes they could make with their students.

***Audience: Middle School Physics and Chemistry Teachers (grades 8 and 9)***

## **17- Designing Chemistry Exams for Enhanced Benefits**

**Mr. Nizar El-Mehtar, Chemistry Department Chairperson, Secondary School**

**Mr. Saad Shihab, Chemistry Department, Secondary School**

Although school exams are the most common assessment tools used by teachers all over the world, their impact on students' learning has always been controversial in educational circles. Substantial doubts revolve around a typical exam's ability to measure true understanding.

The aim of this workshop is to suggest research based methods for converting a routine chemistry exam into a rich learning experience expected to:

A – Enhance students' understanding of chemical concepts

B – Provide students with a tool for self assessment

C – Promote chemistry teachers' ability to design a valid assessment instrument that regulates their instruction.

***Audience: Upper Middle and Secondary School Chemistry Teachers***

### **SPECIAL TOPICS**

## **18- Inquiry into the Project Approach!**

**Mrs. Ghada Maalouf, Preschool Director**

Young children learn most successfully when they are interested in the topic and are encouraged to be active investigators. During this workshop, participants will thoroughly examine the three phases of the Project Approach: beginning, developing, and concluding. Through the process, the presenter will demonstrate how young children practice literacy and math skills when engaged in projects. Organizational and evaluation tools will also be described so that participants will have all the necessary tools to start a project.

***Audience: Preschool and Lower Elementary School Teachers***

## **19- Understanding Your Brain, Understanding Yourself**

**Miss Rosita Abla, Psychologist – Psychotherapist, Secondary School Counselor**

This is a workshop that tackles the functioning of the brain and its effects on the being. The more you understand your brain, the better you understand yourself and others.

The workshop will also help you know your students, contain their behavior and improve their learning.

***Audience: General***

## مشاغل في اللغة العربية

### ٢٠- التخطيط الارتجاعي: التقويم أولاً وليس آخرًا! الآنسة لينا مشنتف، مديرة مركز الموارد التربوية

من خلال هذه الورشة سيتعرف المشاركون الى مفهوم التخطيط الإرتجاعي (Backward planning) الذي يضع التقويم والتقييم في بداية عملية التعليم وليس في نهايتها. كما سنتناول الورشة أدوات تقويم متعددة مثل السلسلة المتصلة، شبكة التقويم، ملف الطالب وغيرها، والتي تمكن الطالب من المشاركة في عملية التقييم لكشف مواطن القوة والضعف لديه ووضع خطة عمل تسمح له بالتقدم والتطور.

موجه الى جميع الاساتذة والمنسقين والمدراء في كافة المراحل

### ٢١- القصص والدمى في تعزيز اللغة العربية الآنسة مي شبقلو والآنسة نسرین حبيب، المدرسة الابتدائية

خلال هذه الورشة، سيتعرض المشاركون لكتابة قصة معتمدين أنماطاً مختلفة، وسيجرى عرض أنشطة مساعدة لفهم عناصر القصة وتعزيز عملية الكتابة. كذلك سيتم التعرف على الدمى وأنواعها وكيفية الاستفادة منها وصنعها لتسهيل استيعاب اللغة، والتعبير من خلالها بأسلوب ترفيهي مبسط.

موجه الى الى أساتذة اللغة العربية في الروضات والحلقتين الاولى والثانية (الابتدائيتين)

### ٢٢- إدارة الصف

السيدة فاطمة كمون، منسقة اللغة العربية في الروضات

الكثير من الأسئلة تخطر في بال المعلمين كلما أساء التلاميذ التصرف: لماذا يفعلون ذلك؟ ألا يمكنهم إظهار الاحترام والتقدير لما أقوم به من أجلهم؟  
تتناول الورشة هذه الأسئلة وغيرها، وتقدم حلولاً للعديد من المشاكل السلوكية التي يقوم بها التلاميذ سواء عن قصد أو عن غير قصد. سوف نتعرف إلى أنماط الأهل وأنماط التلاميذ، وإلى بعض الأسباب المدرسية وغير المدرسية للمشاكل السلوكية. سنقدم أيضاً مجموعة من الاقتراحات والحلول للتخفيف من هذه المشاكل من أجل الوصول إلى بيئة صفية جاهزة للتعلم والتعليم.

موجه الى أساتذة اللغة العربية في الروضات والحلقتين الاولى والثانية (الابتدائيتين)

### ٢٣- التّقويم المستمرّ : من هو المستفيد ؟

الآنسة سناء الحركة والسيدة دالة صادق منذر، المدرسة الابتدائية

التعليم والتقويم عملتان متلازمتان. وإذا كان المنهج بمفهومه الشامل يُحدّد المادّة التعليميّة التي على المعلم إيصالها إلى المتعلّم، فإنّ مجموعة من الأسئلة ترتبط بالتقويم تطرح نفسها أثناء عمليّة التعليم وهي:

- \_ متى تبدأ عمليّة التقويم؟ ومتى تنتهي؟
  - \_ ما هي وسائل التقويم؟ ومتى نستخدمها؟
  - \_ ما هي الأهداف التي يُحقّقها التقويم؟ وكيف نشرحها للمتعلّم؟
  - \_ من يستفيد من عجلة التقويم، المتعلّم أم المعلم؟
- سيقدّم هذا المشغل أساليب تقويم القراءة والاستيعاب القرآنيّ والتعبير، كما سيحاول الإجابة عن الأسئلة المطروحة من خلال عرض تجارب واقعيّة من بيئة المتعلّم.

موجه الى أساتذة اللغة العربية في الحلقة الثانية (الابتدائية)

## ٢٤ - القواعد الوظيفية

السيدة أليساّر أبي حيدر، المدرسة الابتدائية

يتوجه هذا المشغل الى معلّمي الحلقة الثانية في المرحلة الاساسية ويتناول عناوين متعدّدة في القواعد مثل أسماء الإشارة، أنواع الجمع، صيغ الأفعال، الصّفة وغيرها ضمن خطوات محدّدة تساعد المتعلمين على تأليف مقاطع أو قصص تبرز القاعدة وترسخها في ممارساتهم الكتابيّة اليوميّة.

موجه الى أساتذة اللغة العربية في الحلقة الثانية من المرحلة الابتدائية (رابع، خامس، سادس)

## ٢٥ - المهمّة الأدائيّة : لماذا، كيف، ولمن؟

السيدة شافية فرّان، المدرسة المتوسطة

يرغب الصّغير، كما الكبير، بالتعبير كتابيّاً عن أفكاره ومشاعره. ما يعيقه، شعوره أنّ هذا التعبير سيكون محكوماً بالتّصحيح والتّقييم .

ولأنّ التّعبير الكتابيّ مهارة لا بدّ من تعليمها واكتسابها، نجد أنّ المهمّة الأدائيّة تُزيل العقبات من طريق المتعلم، وتُوخّد طرق التّقييم للمعلم، لتصبح عمليّة الكتابة رحلة الخيال والإنصاف، المحكومة بتصحيح منهجيّ وتقييم علميّ .

خلال ورشة العمل هذه سيتمّ الاطّلاع على مهمّة أدائيّة، وسيطلب من المشاركين محاكاتها وذلك من خلال تحضير "مهمّة أدائيّة" مختلفة المواضيع والفنون ( القصة \_ المقالة \_ السيرة ... ) .

موجه الى أساتذة اللغة العربية في الحلقة الثالثة (المتوسطة)

يسرّ مركز الموارد التربوية في الانترنتشونال كولدج ان يقدم للمدارس الرسمية والخاصة في الشوف برنامجاً تربوياً يهدف الى تعريفهم ببعض وجوه العمل التربوي في المؤسسة.

ان هذا البرنامج يعبر عن ايمان ال.I.C. بضرورة التطوير المستمر للمعارف والمهارات التربوية والتزامها بتعريف العاملين في المؤسسات الاخرى بالخبرات المتوافرة لدى أساتذتها.

يشمل البرنامج مجموعة من المشاغل التربوية سيتولى تقديمها فريق من أساتذة ال.I.C. وادارييها يوم السبت في ٢٢ كانون الثاني ٢٠١١ في شوف ناشونال كولدج، بعقلين.

إن الانترنتشونال كولدج، اذ ترحب بالأساتذة الراغبين في الاشتراك في هذا البرنامج، يسرّها ان تعمل دوماً في سبيل النهوض التربوي في لبنان على مختلف الاصعدة. وهي تتوجه بالشكر الى ادارة شوف ناشونال كولدج على ما قدمته من مساعدة وتعاون وحسن ضيافة.



# انترناشونال كوليدج مركز الموارد التربوية

برنامج التطوير التربوي  
للمدارس الرسمية والخاصة

السبت في ٢٢ كانون الثاني، ٢٠١١  
من الساعة التاسعة صباحا حتى الثانية والنصف بعد الظهر

المكان: شوف ناشونال كوليدج  
بعقلين

